

Nikon with **WARRANTY**

NIKKOR

AF-P NIKKOR 70-300mm f/4.5-5.6E ED VR

En User's Manual (with Warranty)**De** Benutzerhandbuch (inkl. Garantiebele)
Fr Manuel d'utilisation (avec garantie)
Nl Gebruikshandleiding (met garantie)
It Manuale d'uso (con garanzia)
Es Manual del usuario (con garantía)
Pa Manual do Utilizador (com Garantia)

English

Before using this product, please carefully read both these instructions and the camera manual.

Note: This lens does not support D2-series, D1-series, D200, D100, D90, D80, D70-series, D60, D50, D40-series, D5100, D5000, D3200, D3100 or D3000 digital SLR cameras or film SLR cameras. When using it with a DS, D750, D610, D600, D5500, D5300, or D3300, be sure the camera firmware has been updated to the latest version.

■ For Your Safety
To prevent damage to property or injury to yourself or to others, read "For Your Safety" in its entirety before using this product.

Keep these safety instructions where all those who use this product will read them.

▲ WARNING: Failure to observe the precautions marked with this icon could result in death or severe injury.

▲ CAUTION: Failure to observe the precautions marked with this icon could result in injury or property damage.

▲ WARNING

Do not disassemble or modify this product. Do not touch internal parts that become exposed as the result of a fall or other accident.

Failure to observe these precautions could result in electric shock or other injury.

Should you notice any abnormalities such as the product producing smoke, heat, or unusual odors, immediately disconnect the camera power source. Continued operation could result in fire, burns or other injury.

Keep dry. Do not handle with wet hands.

Failure to observe these precautions could result in fire or electric shock.
Do not use this product in the presence of flammable dust or gas such as propane, gasoline or aerosols. Failure to observe this precaution could result in explosion or fire.

Do not directly view the sun or other bright light source through the lens or camera. Failure to observe this precaution could result in visual impairment.

Keep this product out of reach of children. Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction. In addition, note that small parts constitute a choking hazard. **Should a child swallow any part of this product, seek immediate medical attention.**

Do not handle with bare hands in locations exposed to extremely high or low temperatures. Failure to observe this precaution could result in burns or frostbite.

▲ CAUTION

Do not leave the lens pointed at the sun or other strong light sources. Light focused by the lens is a source of fire and damage to the product's internal parts.

Do not leave the product where it will be exposed to extremely high temperatures, for an extended period such as in an enclosed automobile or in direct sunlight. Failure to observe this precaution could result in fire or product malfunction.

Parts of the Lens

- Lens hood
- Lens hood alignment mark
- Lens hood lock mark
- Lens hood mounting mark
- Zoom ring
- Focal length scale
- Focal length mark
- Focus ring
- Lens mounting mark
- CPU contacts
- Vibration reduction switch
- Focus-mode switch

■ Focus
Supported focus modes are shown in the following table (for information on camera focus modes, see the camera manual).

Camera focus

mode	A/M	M/A	M
AF	Autofocus with manual override (AF priority)	Autofocus with manual override (manual priority)	Manual focus with electronic rangefinder
MF	Manual focus with electronic rangefinder		

A/M and M/A Modes
A/M (manual priority): Autofocus can be instantly over-ridden by rotating the lens focus ring.
A/M (AF priority): As above, except that the focus ring must be rotated farther before autofocus is over-ridden. Choose this option to place greater dependence on autofocus.

Autofocus with Manual Override
To use manual focus in autofocus mode:

- Slide the lens focus-mode switch to **A/M** or **M/A**.

2 Focus.
When the camera is in autofocus mode, autofocus can be over-ridden by rotating the lens focus ring while the shutter-release button is pressed halfway (or, if the camera is equipped with an **AF-ON** button, while the **AF-ON** button is pressed). To refocus using autofocus, press the shutter-release button halfway or press the **AF-ON** button again.

Before focusing, turn the camera on or restart the standby timer by pressing the shutter-release button halfway. If the camera is off or the standby timer has expired, focus cannot be adjusted using the focus ring and rotating the zoom ring will cause the subject to go out of focus. Choose longer standby times for optimal results when using manual focus.

■ Zoom
Before focusing, rotate the zoom ring to adjust the focal length and frame the photograph.

■ Depth of Field
Depth of field can be previewed using the camera's depth-of-field preview feature.

■ Aperture
Aperture is adjusted using camera controls. The frame rate may drop at some apertures.
■ Built-in Flash Units
When using the flash units on cameras equipped with a built-in flash unit, remove the lens hood to prevent vignetting.

The focal lengths at which built-in flash units can be used vary with the camera; see the camera manual. Peripheral illumination may drop if built-in flash units are used at shorter focal lengths.

■ Depth of Field
Depth of field can be previewed using the camera's depth-of-field preview feature.

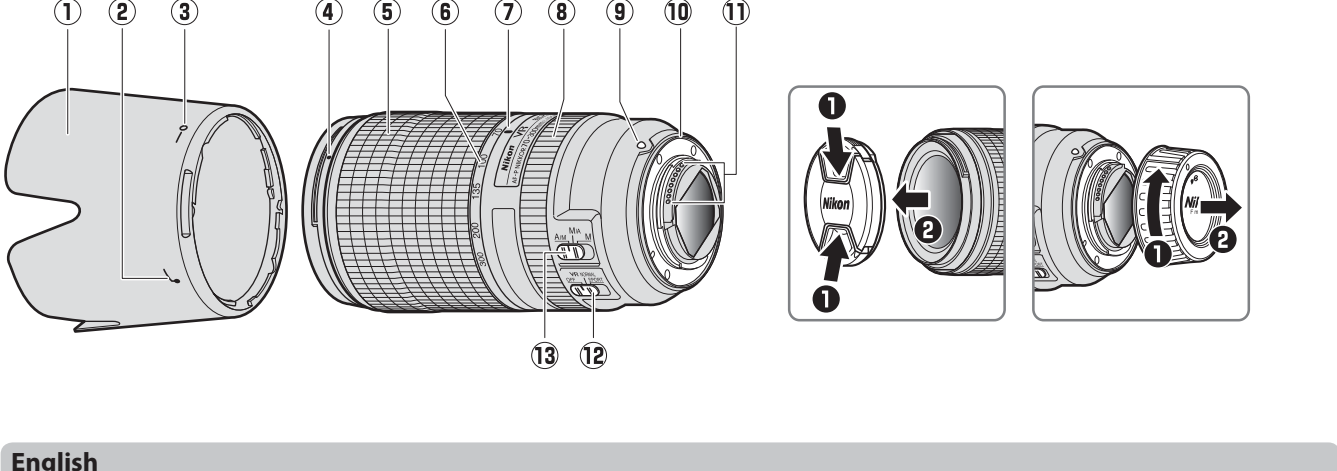
■ Aperture
Aperture is adjusted using camera controls. The frame rate may drop at some apertures.

■ Built-in Flash Units
When using the flash units on cameras equipped with a built-in flash unit, remove the lens hood to prevent vignetting.

The focal lengths at which built-in flash units can be used vary with the camera; see the camera manual. Peripheral illumination may drop if built-in flash units are used at shorter focal lengths.

■ Garantie de Assistenza Internazionale da Nikon
O suo equipment Nikon está garantido contra qualquer defeito de fabricaçao durante um ano completo desde a data de compra. Durante este periodo, reparaçao ou substituicao ou reparaçao gratuita em qualquer ponto de apresentaçao do Cartao de Garantia de Assistenza Internazionale da Nikon em conjunto com o recibo de compra. O estabelecimento de la fecha de compra original deve ser realizado por el comprador original mediante el recibo de compra o cualquier otro prueba similar. La garantia no es transferible ni renovable. La garantia es valida en todos los paises donde se comercializan las reparaciones no autorizadas. Los datos causados por caidas, choques o almacenamiento inadecuado, ni los datos causados por arena o el agua, ni los datos causados por modificaciones de servicio de Nikon autorizadas. Las garantias sustituyen cualquier otra garantia expuesta o implícita y cualquier otra obligacion por parte del fabricante y del distribuidor, a excepcion de las obligaciones implicadas por la legislación aplicable. Para más informaçao sobre las instalaciones de servicio de Nikon autorizadas, visite <http://imging.nikon.com/support/index.htm>

■ Garantie de Assistenza Internazionale da Nikon
O seu equipamento Nikon está garantido contra qualquer defeito de fabricaçao durante um ano completo desde a data de compra. Durante este periodo, reparaçao ou substituicao ou reparaçao gratuita em qualquer ponto de apresentaçao do Cartao de Garantia de Assistenza Internazionale da Nikon em conjunto com o recibo de compra. O estabelecimento de la fecha de compra original deve ser realizado por el comprador original mediante el recibo de compra o cualquier otro prueba similar. La garantia no es transferible ni renovable. La garantia es válida en todos los paises donde se comercializan las reparaciones no autorizadas. Los datos causados por caídas, choques o almacenamiento inadecuado, ni los datos causados por arena o el agua, ni los datos causados por modificaciones de servicio de Nikon autorizadas. Las garantias sustituyen cualquier otra garantia expuesta o implícita y cualquier otra obligacion por parte del fabricante y del distribuidor, excepto para as obligaciones previstas nos termos de legislação aplicável. Para informação sobre as instalações de assistência autorizadas da Nikon, visite <http://imging.nikon.com/support/index.htm>



English

Before using this product, please carefully read both these instructions and the camera manual.

Note: This lens does not support D2-series, D1-series, D200, D100, D90, D80, D70-series, D60, D50, D40-series, D5100, D5000, D3200, D3100 or D3000 digital SLR cameras or film SLR cameras. When using it with a DS, D750, D610, D600, D5500, D5300, or D3300, be sure the camera firmware has been updated to the latest version.

■ For Your Safety
To prevent damage to property or injury to yourself or to others, read "For Your Safety" in its entirety before using this product.

Keep these safety instructions where all those who use this product will read them.

▲ WARNING: Failure to observe the precautions marked with this icon could result in death or severe injury.

▲ CAUTION: Failure to observe the precautions marked with this icon could result in injury or property damage.

▲ WARNING

Do not disassemble or modify this product. Do not touch internal parts that become exposed as the result of a fall or other accident.

Failure to observe these precautions could result in electric shock or other injury.

Should you notice any abnormalities such as the product producing smoke, heat, or unusual odors, immediately disconnect the camera power source. Continued operation could result in fire, burns or other injury.

Keep dry. Do not handle with wet hands.

Failure to observe these precautions could result in fire or electric shock.
Do not use this product in the presence of flammable dust or gas such as propane, gasoline or aerosols. Failure to observe this precaution could result in explosion or fire.

Do not directly view the sun or other bright light source through the lens or camera. Failure to observe this precaution could result in visual impairment.

Keep this product out of reach of children. Failure to observe this precaution could result in injury or product malfunction. In addition, note that small parts constitute a choking hazard. **Should a child swallow any part of this product, seek immediate medical attention.**

Do not handle with bare hands in locations exposed to extremely high or low temperatures. Failure to observe this precaution could result in burns or frostbite.

▲ CAUTION

Do not leave the lens pointed at the sun or other strong light sources. Light focused by the lens is a source of fire and damage to the product's internal parts.

Do not leave the product where it will be exposed to extremely high temperatures, for an extended period such as in an enclosed automobile or in direct sunlight. Failure to observe this precaution could result in fire or product malfunction.

Parts of the Lens

- Lens hood
- Lens hood alignment mark
- Lens hood lock mark
- Lens hood mounting mark
- Zoom ring
- Focal length scale
- Focal length mark
- Focus ring
- Lens mounting mark
- CPU contacts
- Vibration reduction switch
- Focus-mode switch

■ Focus
Supported focus modes are shown in the following table (for information on camera focus modes, see the camera manual).

Camera focus

mode	A/M	M/A	M
AF	Autofocus with manual override (AF priority)	Autofocus with manual override (manual priority)	Manual focus with electronic rangefinder
MF	Manual focus with electronic rangefinder		

A/M and M/A Modes
A/M (manual priority): Autofocus can be instantly over-ridden by rotating the lens focus ring.
A/M (AF priority): As above, except that the focus ring must be rotated farther before autofocus is over-ridden. Choose this option to place greater dependence on autofocus.

Autofocus with Manual Override
To use manual focus in autofocus mode:

- Slide the lens focus-mode switch to **A/M** or **M/A**.

2 Focus.
When the camera is in autofocus mode, autofocus can be over-ridden by rotating the lens focus ring while the shutter-release button is pressed halfway (or, if the camera is equipped with an **AF-ON** button, while the **AF-ON** button is pressed). To refocus using autofocus, press the shutter-release button halfway or press the **AF-ON** button again.

Before focusing, turn the camera on or restart the standby timer by pressing the shutter-release button halfway. If the camera is off or the standby timer has expired, focus cannot be adjusted using the focus ring and rotating the zoom ring will cause the subject to go out of focus. Choose longer standby times for optimal results when using manual focus.

■ Zoom
Before focusing, rotate the zoom ring to adjust the focal length and frame the photograph.

■ Depth of Field
Depth of field can be previewed using the camera's depth-of-field preview feature.

■ Aperture
Aperture is adjusted using camera controls. The frame rate may drop at some apertures.
■ Built-in Flash Units
When using the flash units on cameras equipped with a built-in flash unit, remove the lens hood to prevent vignetting.

The focal lengths at which built-in flash units can be used vary with the camera; see the camera manual. Peripheral illumination may drop if built-in flash units are used at shorter focal lengths.

Deutsch

Bitte lesen Sie sorgfältig diese Anleitung und das Kamerahandbuch, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

Hinweis: Dieses Objektiv ist weder mit Spiegelreflexkameras für Film noch mit den folgenden D-SLR-Kameramodellen kompatibel D2-Serie, D1-Serie, D200, D100, D90, D80, D70-Serie, D60, D50, D40-Serie, D5100, D5000, D3200, D3100 oder D3000. Stellen Sie bei der Verwendung mit einer DS, D750, D610, D600, D5500, D5300 oder D3300 sicher, dass die Kamera-Firmware auf die neueste Version aktualisiert wurde.

■ Sicherheitshinweise
Lesen Sie die Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme dieses Produkts vollständig durch, um Sach- oder Personenschäden zu verhindern.

Bewahren Sie diese Hinweise griffbereit für alle Personen auf, die das Produkt benutzen.

▲ WARNUNG: Das Missachen der Warmhinweise, die so gekennzeichnet sind, könnte zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

▲ VORSICHT: Das Missachen der Warmhinweise, die so gekennzeichnet sind, könnte zu Sach- oder Personenschäden führen.

▲ WARNUNG

Das Produkt nicht auseinandernehmen oder modifizieren. Berühren Sie keine Teile aus dem Getrieinern, die infolge eines Sturzes oder eines anderen Unfallereignisses freigelegen. Das Missachen dieser Vorsichtsmaßnahmen kann einen Stromschlag oder andere Verletzungen verursachen.

Sollte das Produkt quallen, sich überhitzen oder ungewöhnliche Geräusche ausstrahlen, trennen Sie sofort die Kamera-Stromversorgung. Die fortgesetzte Verwendung kann Brandgefahr, Verbrennungen oder andere Verletzungen zur Folge haben.

Vor Nässe schützen. Nicht mit nassen Händen anfassen. Das Missachen dieser Vorsichtsmaßnahmen kann eine Explosion oder Stromschlag verursachen.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht in der Gegenwart von entflammbarem Staub oder Gas (wie z. B. Propanag, Benzin oder Aerosole). Das Missachen dieser Vorsichtsmaßnahme kann eine Explosion oder einen Brand verursachen.

Blicken Sie nicht durch das Objektiv oder den Kamerasucher direkt in die Sonne oder eine andere sehr helle Lichtquelle. Das Missachen dieser Vorsichtsmaßnahme kann bleibende Schäden am Auge verursachen.

Das Produkt von Kindern fernhalten. Das Missachen dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu Verletzungen oder zur Beschädigung des Produkts führen. Beachten Sie außerdem, dass Kleinteile ein Erstickungsrisiko darstellen. Sollte ein Kind irgendeinen Teil dieses Produkts verschlucken, konsultieren Sie sofort einen Arzt.

Blicken Sie nicht durch das Objektiv oder den Kamerasucher direkt in die Sonne oder eine andere sehr helle Lichtquelle. Das Missachen dieser Vorsichtsmaßnahme kann bleibende Schäden am Auge verursachen.

Das Produkt von Kindern fernhalten. Das Missachen dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu Verletzungen oder zur Beschädigung des Produkts führen. Beachten Sie außerdem, dass Kleinteile ein Erstickungsrisiko darstellen. Sollte ein Kind irgendeinen Teil dieses Produkts verschlucken, konsultieren Sie sofort einen Arzt.

An Orten mit extrem hohen oder niedrigen Temperaturen nicht mit bloßen Händen handhaben. Das Missachen dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu Verbrennungen oder Erfrierungen führen.

Das Objektiv nicht auf die Sonne oder andere sehr helle Lichtquellen richten. Das vom Objektiv gebündelte Licht kann eine Brandursache darstellen oder innere Teile des Produkts beschädigen.

Bewahren Sie das Produkt längere Zeit an Orten auf, an denen es extrem hohen Temperaturen ausgesetzt ist, wie in einem geschlossenen Auto oder direkt in der Sonne. Das Missachen dieser Vorsichtsmaßnahme kann einen Brand oder Produktschäden verursachen.

■ Objektivteile
① Gegenlichtblende
② Markierung für die Ausrichtung der Gegenlichtblende
③ Markierung für die Anreterung der Gegenlichtblende
④ Zoomring
⑤ Brennweitenskala
⑥ Markierung für Brennweitenskala
⑦ Fokussierung
⑧ Markierung für die Ausrichtung des Objektivs
⑨ Dichtungsmanchette
⑩ Markierung für Brennweitenskala
⑪ Blidstabilisatorschalter
⑫ Fokussusduschschar
⑬ Scharfeinstellung

Unterstützte Fokussmodi werden in der folgenden Tabelle aufgeführt (beachten Sie das Handbuch der Kamera für Informationen zu den Fokussmodi der Kamera).

Kamera-Fokussmodus

Kamera-Fokussmodus	A/M	M/A	M
AF	Autofokus mit AF-Priorität	Autofokus mit Priorität der manuellen Scharfstellung	Manuelle Fokussierung mit elektronischer Einstellhilfe
MF	Manuelle Fokussierung mit elektronischer Einstellhilfe		

A/M- und M/A-Modus
A/M (Vorrang der manuellen Scharfeinstellung): Die automatische Scharfeinstellung (Autofokus) kann augenblicklich durch Drehen des Objektiv-Fokussierings auf Krft gesetzt werden.
A/M (Vorrang der automatischen Scharfeinstellung): Wie oben, nur muss der Fokuswechsel in tiefer Temperatur manuell vorgenommen werden und außerhalb des Lens. Before taking the lens from a warm to a cool environment or vice versa, place it in its case or a plastic bag to slow the change in temperature.

■ Supplied Accessories

- CL-67-67 mm Snap-on Front Lens Cap
- LF-4-47 mm Lens Cap
- HB-82 Bayonet Hood
- CL-1022 Lens Case

■ Compatible Accessories

- 67 mm screw-on filters

■ Specifications

Type	Type E AF-P lens with built-in CPU and f mount
Focal length	70 – 300 mm
Maximum aperture	f/4.5 – 5.6
Lens construction	18 elements in 14 groups (including 1 ED lens element)
Angle of view	• Nikon FX-format D-SLR cameras: 34° 20' – 8° 10' <ul style="list-style-type: none">Nikon DX-format D-SLR cameras: 22° 50' – 5° 20'
Focal length scale	Graduated in millimeters (70, 100, 135, 200, 300)
Zoom	Manual zoom using independent zoom ring
Focusing	Nikon Internal Focusing (IF) System with autofocus controlled by stepping motor and separate focus ring for manual focus
Vibration reduction	Lens shift using voice coil motors (VCM)
Minimum focus distance	1.2 m (3.94 ft) from focal plane at all zoom positions
Diaphragm blades	9 (rounded diaphragm opening)
Diaphragm	Automatic electronic aperture control
Aperture range	• 70 mm focal length: f/4.5 – 32 <ul style="list-style-type: none">• 300 mm focal length: f/5.6 – 40
Filter-attachment size	67 mm (F = 0.75 mm)
Dimensions	Approx. 80.5 mm maximum diameter x 146 mm (distance from camera lens mount flange)
Weight	Approx. 680 g (1 lb 8 oz)

Nikon reserves the right to change the appearance, specifications, and performance of this product at any time and without prior notice.

■ Bildstabilisator (VR)
Die resultierende Verwacklungsunschärfe und ermöglicht dadurch um bis zu 4,5 Lichtwertstufen längere Belichtungszeiten als normal, wodurch sich der Bereich der nutzbaren Belichtungszeiten verdoppelt. Die Wirkung des Bildstabilisators für die Belichtungszeit wird im Modus NORMAL gemäß CIPA-Standards ermittelt (Kamera and Imaging Products Association). FX-Objektive werden an FX-Format-Kameras gemessen, DX-Objektive an DX-Format-Kameras. Zoomobjektive werden bei der längsten Brennweiteinstellung gemessen.

Verwendung des Bildstabilisatorschalters

■ Wählen Sie OFF, um den Bildstabilisator auszuschalten.

■ Wählen Sie NORMAL, um die Folgen des Kamerawackels zu verringern, wenn Sie ortsfeste Objekte fotografieren. Die Bildstabilisierung wird durch das Auslöserdrücken bis zum ersten Druckpunkt aktiviert.

■ Wählen Sie SPORT für das Fotografieren von Sportlern und Objekten, die sich schnell und unvorhersehbar bewegen. Die Bildstabilisierung wird durch das Auslöserdrücken bis zum ersten Druckpunkt aktiviert.

Verwendung des Bildstabilisators: Hinweise

• Drücken Sie bei Verwendung des Bildstabilisators den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt und warten Sie, bis sich das Bild im Sucher stabilisiert, bevor Sie den Auslöser vollständig drücken.

• Bei eingeschalteter Bildstabilisierung zittert das Sucherbild möglicherweise nach dem Auslösen. Dies stellt keine Fehlfunktion dar.

• SPORT wird für Schwenktaufnahmen empfohlen (Mitziehl-Effekt), wemglich auch **NORMAL** dafür anwendbar ist.

• In den Modi NORMAL und SPORT gleicht der Bildstabilisator nur die Verwacklung aus, die nicht zur Schwenkbewegung gehört (wenn die Kamera beispielsweise horizontal geschwenkt wird, wirkt der Bildstabilisator nur auf vertikale Verwacklungen).

• Schalten Sie die Kamera nicht ab und entfernen Sie nicht das Objektiv, solange der Bildstabilisator aktiv ist. Wenn die Stromversorgung des Objektivs unterbrochen wird, solange der Bildstabilisator aktiv ist, könnte das Objektiv klappen, wenn es geschüttelt wird. Dies stellt keine Fehlfunktion dar, kann jedoch beseitigt werden, dass das Objektiv wieder angezegt und die Kamera eingeschaltet wird.

• Verfügt die Kamera über ein eingebautes Blitzgerät, wird der Bildstabilisator deaktiviert, solange das Blitzgerät aufsteht.

• Die Bildstabilisierung wird allgemein empfohlen, wenn die Kamera auf einem Stativ montiert ist; je nach Aufnahmesituation und Stativtyp können Sie aber auch das Abschalten der Bildstabilisierung bevorzugen.

• Beim Gebrauch eines Einbeinstativs empfiehlt sich das Einschalten des Bildstabilisators.

■ Die Gegenlichtblende
Die Gegenlichtblende schützt das Objektiv und hält Streulicht ab, das ansonsten zu Kontrastverlust oder Geisterbildern führen würde.

Befestigen der Gegenlichtblende

Richten Sie die Markierung für das Ansetzen der Gegenlichtblende ① an der Markierung für die Ausrichtung der Gegenlichtblende ② aus. Drehen Sie anschließend die Gegenlichtblende ③ bis die ④ Markierung an der Markierung für die Anreterung der Gegenlichtblende steht (—O).

Halten Sie die Gegenlichtblende beim Anbringen oder Abnehmen in der Nähe des ◀-Symbols an der Basis fest und umfassen Sie sie nicht zu fest. Mit falsch angebrachter Gegenlichtblende können Vignettierungen auftreten. Die Gegenlichtblende kann ungekühlt auf dem Objektiv angebracht werden, wenn sie nicht verwendet wird.

■ Pflege des Objektivs
Das Objektiv öffnet die Blende vollständig, wenn es von der Kamera abgenommen wird. Um das Innere des Objektivs zu schützen, bewahren Sie es nicht unter direkter Sonneneinstrahlung auf oder bringen Sie beide Objektivdeckel an.

• Stützen Sie stets das Objektiv, wenn Sie die Kamera mit der Hand halten. Bei Missachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann der Objektivanschluss beschädigt werden.

• Tragen oder heben Sie das Objektiv oder die Kamera nicht an der angesetzten Gegenlichtblende.

• Halten Sie die CPU-Kontakte sauber.
Sollte die Dichtungsmanchette beschädigt sein, benutzen Sie das Objektiv nicht weiter, sondern bringen Sie es zum Nikon-Kundendienst zur Reparatur.

• Normalerweise ist das Entfernen von Staub ausreichend für das Reinigen der Glasflächen.

• Um Schmierflecke und Fingerabdrücke zu entfernen, bringen Sie eine kleine Menge Ethanol oder Objektivreiniger auf ein weiches, sauberes Baumwolltuch oder ein Objektivreinigungstuch auf und reinigen Sie die Linse mit kreisförmigen Bewegungen von innen nach außen. Achten Sie dabei darauf, dass keine Schmierflecke verbleiben, und berühren Sie das Glas nicht mit den Fingern.

• Verwenden Sie niemals organische Lösungsmittel wie Verdünnner oder Waschbenzin zur Reinigung des Objektivs.

• Bringen Sie den vorderen und den hinteren Objektivdeckel an, bevor Sie das Objektiv in seiner Tasche verpacken.

• Wenn das Objektiv für längere Zeit nicht verwendet wird, lagern Sie es an einem kühlen, trockenen Ort, um Schimmel und Korrosion zu vermeiden.

Lagern Sie das Objektiv nicht direkt in der Sonne oder zusammen mit Metallgegenständen wie Naphthalin oder Kämpfer.

• Halten Sie das Objektiv stets trocken. Die Korrosion innenliegender Teile kann zu irreparablen Schäden führen.

• Das Lagern des Objektivs an sehr heißen Orten kann Teile aus verstärktem Kunststoff beschädigen oder verformen.

• Plötzliche Temperaturschwankungen können eine schädliche Bildung von Kondenswasser im und auf dem Objektiv verursachen. Bevor Sie es an einen Ort mit deutlich höherer oder niedrigerer Temperatur bringen, sollten Sie das Objektiv in seinen Beutel oder eine Plastiktüte packen, um eine langsame Temperaturangleichung zu bewirken.

■ Im Lieferumfang enthaltene Zubehör

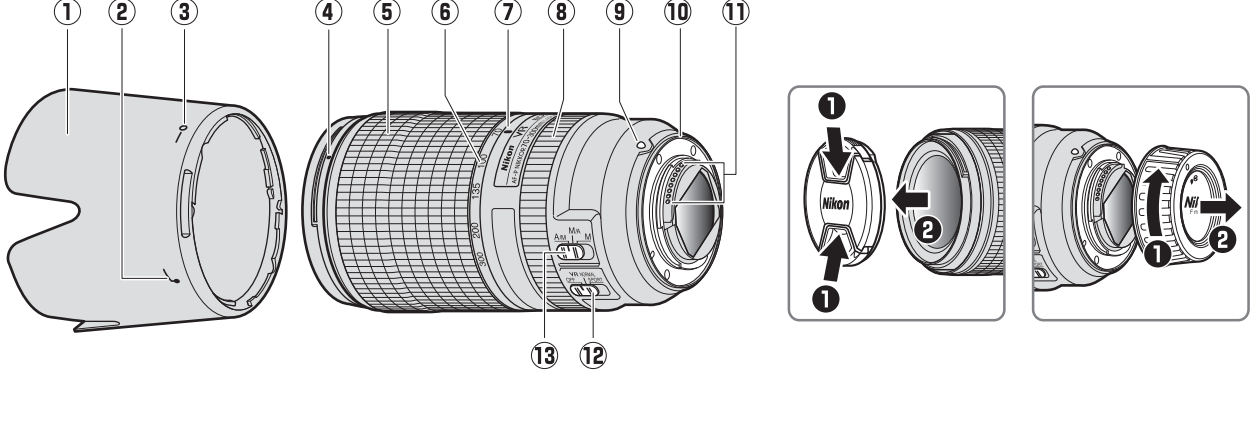
- Vorderer Objektivdeckel LC-7 mit Rastmechanik (67 mm)
- LF-4-Hinterer Objektivdeckel
- HB-82 Bajonett-Gegenlichtblende
- CL-1022 Objektivtasche

■ Kompatibles Zubehör

- Schutzgläser (67 mm)

■ Technische Daten

Type	Type E AF-P Objektiv mit eingebauter CPU und F-Bajonettanschluss
Brennweite	70 – 300 mm
Lichtstärke	1:4,5 – 5,6
Objektiv Aufbau	18 Linsen in 14 Gruppen (einschließlich 1 Linse aus ED-Glas)
Bildwinkel	• Nikon-Spiegelreflexkameras für das FX-Format: 34° 20' – 8° 10' <ul style="list-style-type: none">• Nikon-Spiegelreflexkameras für das DX-Format: 22° 50' – 5° 20'



Nederlands

Lees voordat u dit product gebruikt zorgvuldig deze instructies en de camerahandleiding door.

Opmerking Dit objectief biedt geen ondersteuning voor D2-serie, D1-serie, D5000, D3200, D3100 of D3000 digitale SLR-camera's of SLR-filmcamera's. Controleer de camerahandleiding is bijgewerkt naar de nieuwste versie als deze wordt gebruikt met een D5, D750, D610, D600, D5500, D5300 of D3300.

Noor vuur veiligheid

Om schade aan eigendommen of letsel aan uzelf of anderen te voorkomen, lees "voor uw veiligheid" in zijn geheel door alvorens dit product te gebruiken.

Bewaar deze veiligheidsinstructies daar waar iedere gebruiker van dit product ze kan lezen.

⚠ WAARSCHUWINGHet niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregelen, gemaekerd met dit pictogram, kan de dood of ernstig letsel tot gevolg hebben.

⚠ LET OP: Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregelen, gemaekerd met dit pictogram, kan letsel of schade aan eigendommen tot gevolg hebben.

⚠ WAARSCHUWING

Dit product niet uit elkaar halen of aanpassen. Raak geen interne delen aan die worden blootgesteld als gevolg van een val of ander ongeluk. Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregelen kan een elektrische schok of ander letsel tot gevolg hebben.

Mocht u afwijkingen aan het product ontdekken zoals het produceren van rook, hitte of onbegrijpelijke geuren, ontkoppeld dan onmiddellijk de cameravoedingstop.

Voortgaand gebruik kan brand, brandwonden of ander letsel veroorzaken.

Houd droog. Niet met natte handen aanpakken. Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregelen kan brand of een elektrische schok tot gevolg hebben.

Gebruik dit product niet in de aanwezigheid van ontvlambaar stof of gas zoals propana, benzine of spuitbusben.

Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan een explosie of brand tot gevolg hebben.

Nik niet rechtstreeks in de zon of andere felle lichtbronnen door middel van het objectief van camera. Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan beperkt gezichtsvermogen tot gevolg hebben.

Houd dit product uit de buurt van kinderen.

Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan letsel of een defect aan het product tot gevolg hebben. Merk bovendien op dat kleine onderdelen verstikkingsgevaar opleveren. Mocht een kind onderdelen van dit product inslikken, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

Pak niet met blote handen vast op plaatsen die worden blootgesteld aan extreem hoge en lage temperaturen. Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan brand of een defect aan het product tot gevolg hebben.

Laat het objectief niet naar de zon of andere sterke lichtbronnen gericht. Licht dat wordt geconcentreerd door het objectief is een bron van brand of schade aan de interne onderdelen van het product.

Laat het product niet achter op een plaats waar het voor langere tijd wordt blootgesteld aan extreem hoge temperaturen, zoals in een afgesloten auto of in direct zonlicht. Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan brand of een defect aan het product tot gevolg hebben.

■ Onderdelen van het objectief
① Zonmarkering op zonnekap
② Uittijlmarkering op zonnekap
③ Bevestigingsmarkering voor zonnekap
④ Zoomring
⑤ Schaal brandpuntsfstand
⑦ Markering brandpuntsfstand
⑧ Scherpstelling
⑩ Objectiefbevestigingsmarkering
⑪ Rubberen afdichting voor objectiefbevestiging
⑫ CPU-contacten
⑬ Vibratieductieschakelaar
⑭ Schakelaar voor scherperstand
■ Scherpstellen
Ondersteunde scherperstanden worden in de volgende tabel getoond (zie de camerahandleiding voor informatie over de scherperstanden van de camera).

Camerasherperstand	Schakelaar voor scherperstand		
	A/M	M/A	M
AF	Autofocus met handcorrectie (AF-prioriteit)	Autofocus met handcorrectie (handmatige prioriteit)	Handmatige scherperstelling met elektronische afstandsmeter
MF	Handmatige scherperstelling met elektronische afstandsmeter		

A/M en M/A-standen
M/A (handmatige prioriteit): Autofocus kan onmiddellijk worden opgeheven door aan de scherperstelling te draaien.
A/M (AF-prioriteit): Zoals hierboven, behalve dat de scherperstelling verder door moet worden gedraaid voordat autofocus wordt opgeheven. Kies deze optie om grotere afhankelijkheid van autofocus te kiezen.

Autofocus met handcorrectie

Om handmatig scherp te stellen in autofocusstand:

- Scherp de schakelaar voor de scherperstand naar A/M of M/A.**

Wanneer de camera zich in autofocusstand bevindt, kan autofocus worden overgeslagen door aan de scherperstelling te draaien terwijl de ontspanknop half wordt ingedrukt (of, indien de camera is uitgerust met een AF-ON-knop, terwijl de AF-ON-knop wordt ingedrukt). Om opnieuw scherp te stellen met autofocus, druk de ontspanknop half in of druk nogmaals op de AF-ON-knop.

Schakel, alvorens scherp te stellen, de camera in of herstart de stand-by-timer door de ontspanknop half in te drukken. Als de camera uit is of de stand-by-timer is verlopen, kan de scherperstelling niet worden aangepast met behulp van de scherperstelling en daaien aan de zoomring zorgt ervoor dat het onderwerp onscherp wordt. Kies langere stand-by-tijden voor optimale resultaten bij het gebruik van handmatige scherperstelling.

Gebruikers van D4-serie, D3-serie, D810-serie, D800-serie, Df, D700, D300-serie, D7200, D7100, D7000- of D5200-camera's moeten er rekening mee houden dat als de stand-by-timer over de mogelijkheid beschikt om af te lopen, de scherperstpositie zal veranderen wanneer de timer wordt herstart. Stel opnieuw scherp alvorens te fotograferen. Langere stand-by-tijden worden aanbevolen in situaties waarin u niet onmiddellijk de sluitkr knop openspanen na het scherperstellen.

Italiano

Prima di usare questo prodotto, leggere attentamente sia queste istruzioni sia il manuale della fotocamera.

Nota Questo obiettivo non supporta le fotocamere SLR digitali o le fotocamere SLR a pellicola serie D2, serie D1, D200, D100, D90, D80, serie D40, D300, D3000, D3100, D5200, D5300 o D3000. Se l'unità viene utilizzata con una D5, D750, D610, D600, D5500, D5300 o D3300, assicurarsi che il firmware della fotocamera sia stato aggiornato alla versione più recente.

Informazioni di sicurezza Per evitare danni alla proprietà o lesioni a se stessi o ad altri, leggere interamente la sezione "Informazioni di sicurezza" prima di utilizzare il prodotto.

Conservare queste istruzioni di sicurezza dove possono essere lette da chiunque utilizzi il prodotto.

■ Megeleverde accessoires
• LC-67 67 mm makkelijk te bevestigen voorste objectiefcap
• LF-4 Achterste objectiefcap
• HF-82 Zonnekap met bandjevatting
• CL-1022 Objectiefzet
■ Compatibele accessories
• 67 mm vastschroefbare filters
■ Specificaties

Brandpuntsfstand	Type E AF-P-objectief met ingebouwde CPU-e F-vatting
Maximale diafragma	f/4,5 – 5,6
Objectiefconstructie	18 elementen in 14 groepen (inclusief 1 ED-element)
Vergevoeghoek	• Nikon D-SLR camera's in FX-formaat: 34° 20' – 8° 10' <p>• Nikon D-SLR camera's in DX-formaat: 22° 50' – 5° 20'</p>
Schaal brandpuntsfstand	Gegradeerd in millimeters (70, 100, 135, 200, 300)
Zoom	Handmatige zoom met behulp van onafhankelijke zoomring

Scherpstellen	Nikon Internal Focusing (IF) System met autofocus geregeld, verschillen per camera, zie de camerahandleiding toermeten. De effecten van VR op scherpstellen worden getoond in de stand NORMAL, overeenkomstig de AF-camera en Imaging Products Association (CIPA)-standaards. FX-formaat objectieven worden getoeten met behulp van FX-formaat digitale camera's, DX-formaat objectieven met behulp van DX-formaat camera's. Zoomobjectieven worden getoeten bij maximale zoom.
----------------------	---

Vibratieductie (VR)	Vibratieductie (VR) vermindert onscherpste veroorzaakt door cameratrillingen, waardoor sluitertijd tot maximaal 4,5 stops langer duren dan anders het geval zou zijn, zodat het bereik van de beschikbare sluitertijden toermeten. De effecten van VR op scherpstellen worden getoeten in de stand NORMAL, overeenkomstig de AF-camera en Imaging Products Association (CIPA)-standaards. FX-formaat objectieven worden getoeten met behulp van FX-formaat digitale camera's, DX-formaat objectieven met behulp van DX-formaat camera's. Zoomobjectieven worden getoeten bij maximale zoom.
De vibratieductieschakelaar gebruiken	<ul style="list-style-type: none">Selecteer OFF om vibratieductie uit te schakelen. Selecteer NORMAL voor verbeterde vibratieductie bij het fotograferen van stilzittende onderwerpen. Vibratieductie treedt in werking zodra de ontspanknop half wordt ingedrukt. Selecteer SPORT voor het fotograferen van alleten en andere onderwerpen die snel en onvoorspelbaar bewegen. Vibratieductie treedt in werking zodra de ontspanknop half wordt ingedrukt.
Maat voor filters/voorzetten	67 mm (F = 0,75 mm)
Afmetingen	Ca. 80,5 mm maximum diameter x 146 mm (afstand vanaf objectiefbevestigingsvlak van de camera)
Gewicht	Ca. 680 g

Nikon behoudt zich het recht voor om het uiterlijk en de specificaties van dit product op elk gewenst moment zonder voorafgaande aankondiging te wijzigen.

⚠ ATTENZIONE
• Non lasciare l'obiettivo puntato verso il sole o altre fonti di luce intensa. La luce messa a fuoco dall'obiettivo è una fonte di incendi e danni ai componenti interni del prodotto.
• Non lasciare il prodotto dove sarà esposto a temperature estremamente alte per un periodo prolungato, per esempio in un'automobile chiusa o sotto la luce diretta del sole. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe provocare incendi o malfunzionamenti del prodotto.
■ Componenti dell'obiettivo
① Paraluce
② Riferimento di allineamento paraluce
③ Riferimento di blocco paraluce
④ Riferimento di innesto paraluce
⑤ Anello zoom
⑥ Scala delle lunghetze focali
⑦ Riferimento scala lunghetze focali
⑧ Anello di messa a fuoco
⑨ Riferimento di innesto obiettivo
⑩ Guarnizione in gomma di innesto obiettivo
⑪ Contatti CPU
⑫ Interruttore riduzione vibrazioni
⑬ Selettore del modo di messa a fuoco
■ Messa a fuoco

I modi di messa a fuoco supportati sono mostrati nella seguente tabella (per informazioni sui modi di messa a fuoco della fotocamera, vedere il manuale della fotocamera).

Modo messa a fuoco fotocamera	Selettore del modo di messa a fuoco dell'obiettivo	A/M	M/A	M
AF	Esclusione dell'autofocus manuale (priorità AF)	Esclusione dell'autofocus manuale (priorità manuale)	Messa a fuoco manuale con telemetro elettronico	
MF	Messa a fuoco manuale con telemetro elettronico			

Modi A/M e M/A
M/A (priorità manuale): L'autofocus può essere istantaneamente escluso ruotando l'anello di messa a fuoco dell'obiettivo.
A/M (priorità AF): come sopra, tranne che l'anello di messa a fuoco deve essere ruotato ulteriormente per collocare l'autofocus invece di scegliere questa opzione per utilizzare una maggiore dipendenza sull'autofocus.

Esclusione dell'autofocus manuale

Per utilizzare la messa a fuoco manuale in modo autofocus:

- Far scorrere il selettore del modo di messa a fuoco dell'obiettivo su A/M o M/A.**
- Mettere a fuoco.** Quando la fotocamera è in modo autofocus, l'autofocus può essere escluso ruotando l'anello di messa a fuoco dell'obiettivo mentre il pulsante di scatto è premuto a metà corsa (o, se la fotocamera è dotata di un pulsante AF-ON mentre il pulsante AF-ON è premuto). Per mettere nuovamente a fuoco usando l'autofocus, premere il pulsante di scatto a metà corsa o premere di nuovo il pulsante AF-ON.

Prima di mettere a fuoco, accendere la fotocamera o riavviare il timer di standby premendo il pulsante di scatto a metà corsa. Se la fotocamera è spenta o il timer di standby è scaduto, la messa a fuoco non può essere regolata con l'anello di messa a fuoco e la rotazione dell'anello zoom causa la perdita della messa a fuoco del soggetto. Scegliere tempi di standby più lunghi per ottenere risultati ottimali quando si utilizza la messa a fuoco manuale.

Gli utenti delle fotocamere serie D4, serie D3, serie D810, serie D800, Df, D700, serie D300, D7200, D7100, D7000, o D5200 devono tenere presente che se il timer di standby è lasciato scadere, la posizione di messa a fuoco cambia dalla ripresa. Tempi più lunghi di standby sono consigliati in situazioni in cui potrebbe non essere possibile rilasciare l'otturatore immediatamente dopo la messa a fuoco.

■ Zoom	Prima di mettere a fuoco, ruotare l'anello zoom per regolare la lunghetze focale e inquadrare la fotografia.
■ Profondità di campo	La profondità di campo può essere visualizzata in anteprima usando la funzione di anteprima della profondità di campo della fotocamera.
■ Diaframma	L'apertura del diaframma è regolata tramite i controlli della fotocamera. La frequenza fotografami potrebbe diminuire con alcuni diaframmi.
■ Unità flash incorporate	<ul style="list-style-type: none">Quando si utilizza il flash incorporato su fotocamere dotate di un'unità flash incorporata, rimuovere il paraluce per evitare la vignettatura. Le lunghetze focali alle quali l'unità flash incorporate possono essere utilizzate variano in base alla fotocamera; vedere il manuale della fotocamera. L'illuminazione periferica potrebbe diminuire se le unità flash incorporate sono utilizzate a lunghetze focali più corte.

Español

■ Reduccion de vibración (VR) La reducción de vibración (VR) reduce la exposición causada por el movimiento de la cámara, consentiendo tempi di scatto più lunghi fino a 4,5 arresti rispetto a quelli che sarebbero possibili altrimenti, aumentando così la gamma del tempo di posa disponibile. Los efectos de la VR en la velocidad de obturación se miden en el modo NORMAL, en conformidad con los estándares de Camera and Imaging Products Association (CIPA); los objetivos de formato FX se miden utilizando cámaras digitales de formato FX, y los objetivos de formato DX usando fotocamere in formato DX. Gli obiettivi zoom vengono misurati allo zoom massimo.

Utilizzo dell'interruttore di riduzione vibrazioni

- Selezionare OFF** per disattivare la riduzione vibrazione.
- Selezionare NORMAL (NORMALE)** per aumentare la riduzione vibrazioni quando si fotografano soggetti statici. La riduzione vibrazione ha effetto quando il pulsante di scatto viene premuto a metà corsa.
- Selezionare SPORT** per fotografare atleti e altri soggetti che si muovono rapidamente e in modo imprevedibile. La riduzione vibrazione ha effetto quando il pulsante di scatto viene premuto a metà corsa.

Usa della riduzione vibrazioni: note

- Quando si usa la riduzione vibrazioni, premere il pulsante di scatto a metà corsa e attendere che l'immagine nel mirino si stabilizzi prima di premere del tutto il pulsante di scatto.
- Quando la riduzione vibrazione è attiva, l'immagine nel mirino potrebbe risultare mossa dopo che l'otturatore è stato rilasciato. Ciò non indica un malfunzionamento.
- SPORT** è consigliato per scatti di panning, sebbene anche **NORMAL** sia supportato.
- Nei modi **NORMAL** e **SPORT**, la riduzione vibrazione si applica soltanto al movimento che non è parte del panning (se si effettua una ripresa panoramica orizzontale con la fotocamera, per esempio, la riduzione vibrazioni si applica soltanto al movimento verticale).
- Non spegnere la fotocamera e non rimuovere l'obiettivo mentre la riduzione vibrazione è attiva. Se viene interrotta l'alimentazione all'obiettivo mentre la riduzione vibrazione è attiva, l'obiettivo potrebbe tritinnare quando viene scosso. Ciò non rappresenta un malfunzionamento e può essere corretto attaccando nuovamente l'obiettivo e riaccendendo la fotocamera.
- Se la fotocamera è dotata di un flash incorporato, la riduzione vibrazioni verrà disattivata mentre il flash sta caricando.
- La riduzione vibrazione è consigliata in generale quando la fotocamera è innestata su un treppiedi, tuttavia potrebbe essere preferibile disattivata a seconda delle condizioni di ripresa e del tipo di trippiedi.
- Si raccomandava di attivare la riduzione vibrazione quando si usa un monopiede.

■ Il paraluce protegge l'obiettivo e blocca la luce sporadica che altrimenti potrebbe causare fenomeni di luce parassita o immagini fantasma.

Montaggio del paraluce	<p>Allineare il riferimento di innesto paraluce ● con il riferimento di allineamento paraluce (—) e quindi ruotare il paraluce ● finché il riferimento ● non è allineato con il riferimento di blocco paraluce (—O).</p>
-------------------------------	--

Quando si attacca o rimuove il paraluce, mantenerlo in prossimità del simbolo ☞ presente sulla sua base e evitare di afferrarlo con troppa forza. Se il paraluce non è attaccato correttamente, possono verificarsi vignettature. Il paraluce può essere girato su se stesso e montato sull'obiettivo quando non utilizzato.

■ Cura dell'obiettivo

- L'obiettivo torna all'apertura massima quando viene rimosso dalla fotocamera. Per appertgere l'interno dell'obiettivo, conservarlo lontano dalla luce diretta del sole o riposizionare i tappi dell'obiettivo.
- Sotterre sempre l'obiettivo quando si regge la fotocamera. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe danneggiare l'interno dell'obiettivo.
- Non afferrare o mantere l'obiettivo o la fotocamera usando solo il paraluce.
- Mantenere puliti i contatti CPU.
- Nel caso in cui la guarnizione in gomma di innesto obiettivo sia danneggiata, interrompere immediatamente l'utilizzo e portare l'obiettivo ad un centro assistenza autorizzato Nikon per la riparazione.
- La rimozione della polvere è di solito sufficiente per pulire le superfici in vetro dell'obiettivo.

Per rimuovere macchie e impronte digitali, applicare una piccola quantità di etanolo o di pultore per lenti su un panno in cotone morbido o pulito o su un fazzolettino per la pulizia delle lenti e pulire con un movimento circolare dal centro verso l'esterno, avendo cura di non lasciare macchie e di non toccare il vetro con le dita.

Per la pulizia della lente non usare mai solventi organici, come solventi per vernici o benzene.

- Il paraluce o filtri Neutral Color (NC) possono essere usati per proteggere l'obiettivo nella sua custodia.
- Se si prevede di non utilizzare l'obiettivo per un periodo prolungato, conservarlo in un luogo fresco e asciutto, onde evitare che si creino muffa e ruggine. Non conservare in luoghi esposti alla luce diretta del sole o in presenza di neftalina o canfora.
- Tenere asciutto l'obiettivo. La presenza di ruggine nel meccanismo interno potrebbe causare un danno irreparabile.
- Lasciare l'obiettivo in luoghi estremamente caldi può danneggiare o deformare le parti realizzate in plastica inalterabile.
- Rapidi cambiamenti di temperatura potrebbero provocare una dannosa condensazione all'interno e all'esterno dell'obiettivo. Prima di portare l'obiettivo da un ambiente caldo a uno freddo o viceversa, inserirlo nella sua custodia o in un sacchetto di plastica per rallentare il cambiamento di temperatura.

- Accessori in dotazione**
- LC-67 Copriobiettivo anteriore snap-on 67 mm
- LF-4 Copriobiettivo posteriore
- HB-82 Paraluce a baionetta
- CL-1022 Custodia obiettivo
- Accessori compatibili**
- Filtri a vite da 67 mm

Modo di enfoque de la cámara	Interrupor de modo de enfoque del objetivo	A/M	M/A	M
AF	Autofoco con anulacion manual (prioridad AF)	Autofoco con anulacion manual (prioridad manual)	Enfoque manual con telemetro electrónico	
MF	Enfoque manual con telemetro electrónico			

Modos A/M y M/A
M/A (prioridad manual): El autofocus puede ser anulado instantáneamente deformar le parti realizadas en plastica inalterabile.
A/M (prioridad AF): Igual que antes, excepto que el anillo de enfoque debe ser girado aún más antes de que se anule el autofocus. Elija esta opción para aplicar una mayor dependencia en el autofocus.

Autofoco con anulacion manual

- Deslice el interruptor de modo de enfoque del objetivo hacia A/M o M/A.**
- Enfoque.** Cuando la cámara está en el modo de autofocus, el autofocus puede ser anulado girando el anillo de enfoque del objetivo con el disparador pulsado hasta la mitad (o, si la cámara está equipada con un botón AF-ON, con el botón AF-ON pulsado). Para volver a enfocor usando el autofocus, pulse el disparador hasta la mitad o pulse otra vez el botón AF-ON.

Antes de enfocar, encienda la cámara o reinicie el temporizador de espera pulsando el disparador hasta la mitad. Si la cámara está desactivada o el temporizador de espera ha expirado, no podrá ajustar el enfoque usando el anillo de enfoque, y girar el anillo del zoom causará que el sujeto esté desenfocado. Seleccione tiempos de espera más largos para obtener resultados óptimos al usar el enfoque manual.

Los usuarios de las cámaras de la serie D4, serie D3, serie D810, serie D800, Df, D700, serie D300, D7200, D7100, D7000 o D5200 deben tener en cuenta que si permiten que el temporizador de espera expire, la posición de enfoque cambiará al volver a iniciar el temporizador. Vuelva a enfocar antes de disparar. Se recomiendan tiempos de espera más largos en aquellas situaciones en las que no desea liberar el obturador inmediatamente después de enfocar.

- Zoom** Antes de enfocar, gire el anillo del zoom para ajustar la distancia focal y encuadre la fotografía.
- Profundidad de campo** Puede previsualizar la profundidad de campo usando la función de vista previa de la profundidad de campo de la cámara.

■ Diafragma El diafragma se ajusta usando los controles de la cámara. La velocidad de grabación podría disminuir con ciertos diafragmas.

- Flashes incorporados**
 - Al usar el flash incorporado en cámaras equipadas con un flash incorporado, retire el parasol para evitar viténtate.
 - Las distancias focales con las que se puede usar el flash incorporado varían en función de la cámara; consulte el manual de la cámara. La iluminación periférica podría disminuir si se usan flashes incorporados a distancias focales cortas.

Português

Antes de utilizar este produto, por favor, leia com atenção tanto estas instruções como o manual da câmara.

Nota Esta objetiva não suporta as câmaras digitais SLR ou câmaras de filmar SLR da série D2, série D1, D200, D100, D90, D80, série D40, D50, D300, D3100, D5200, D5300 ou D3000. Quando a utilizar com uma D5, D750, D610, D600, D5500, D5300 ou D3300, certifique-se de que o firmware da câmara foi atualizado para a versão mais recente.

Para Sua Segurança Para evitar danos a propriedade ou danos a si ou outros, leia integralmente "Para Sua Segurança" antes de utilizar este produto.

Mantenha estas instruções de segurança onde todos os que usam o produto as possam ler.

⚠ AVISO: A não observância das precauções marcadas com este ícone pode resultar em ferimentos ou lesões graves.

⚠ ATENÇÃO: A não observância das precauções marcadas com este ícone pode resultar em lesões ou danos a propriedade.

- ⚠ AVISO**
- Não desmontar nem modificar este produto.** Não toque nas peças internas que fiquem expostas como resultado de queda ou outro acidente. A não observância destas precauções pode resultar em choque elétrico ou outras lesões.
- Se notar quaisquer anomalias, tais como produção de fumo, calor ou cheiros inusitados, desconecte imediatamente a fonte de alimentação elétrica.** A operação continuada pode resultar em incêndio, queimaduras ou outras lesões.
- Mantar seco.** Não manuseie com as mãos molhadas. A não observância destas precauções pode resultar em incêndio ou choque elétrico.

• Não utilizar este produto na presença de pó ou gás inflamável como propano, gasolina ou aerossóis. A não observância desta precaução pode resultar em explosão ou incêndio.

• Não olhar diretamente para o sol ou outra fonte de iluminação forte através da objetiva ou câmara. A não observância desta precaução pode resultar em perda de visão.

• Manter este produto fora do alcance das crianças. A não observância desta precaução pode resultar em lesões ou danos ao produto. Para além disso, note que as peças pequenas constituem um risco de asfixia. Se a criança enfiar qualquer peça deste produto, procure imediatamente cuidados médicos.

• Não manusear com as mãos desprotegidas em locais expostos a temperaturas extremamente altas ou baixas. A não observância desta precaução pode resultar em queimaduras ou frieiras.

■ Atenção

• Não deixar a objetiva apontada para o sol ou outras fontes de iluminação fortes.

Luz focada pela objetiva é uma origem de incêndio ou danos às peças internas do produto.

• Não deixar o produto onde este será exposto a temperaturas extremamente altas por um longo período de tempo tal como num automóvel fechado ou sob luz solar direta.

A não observância desta precaução pode resultar em incêndio ou avaria do produto.

- Peças da Objetiva**
 - Parasol da objetiva
 - Marca de alinhamento do para-sol da objetiva
 - Marca de bloqueio do para-sol da objetiva
 - Marca de montagem do para-sol da objetiva
 - Anel de zoom
 - Escala de distâncias focais
 - Marca de distâncias focais
 - Anel de focagem
 - Marca de montagem da objetiva
 - Junta de borracha da montagem da objetiva
 - Contactos CPU
 - Interrupor de redução da vibração
 - Comutador de modo de focagem

■ Focagem

Os modos de focagem suportados são mostrados na seguinte tabela (para informações sobre os modos de focagem da câmara, consulte o manual da câmara).

Modo de focagem da câmara	Comutador do modo de focagem da objetiva		
	A/M	M/A	M
AF	Focagem automática com opção manual (prioridade AF)	Focagem automática com opção manual (prioridade manual)	Focagem manual com telemetro electrónico
MF	Focagem manual com telemetro electrónico		

Modos A/M e M/A
M/A (prioridade manual): A focagem automática pode ser imediatamente cancelada girando o anel de focagem da objetiva.
A/M (prioridade AF): Como acima, exceto que o anel de focagem deve ser rodado adicionalmente antes de a focagem automática ser ignorada. Escolha esta opção para colocar uma maior dependência na focagem automática.

Focagem Automática com Opção Manual

Para usar a focagem manual no modo de focagem automática:

- Deslize o comutador do modo de focagem da objetiva para A/M ou M/A.**

2) Foque. Quando a câmara estiver no modo de focagem automática, a focagem automática pode ser cancelada rodando o anel de focagem da objetiva enquanto o botão de disparo do obturador for ligeiramente premido (ou, se a câmara estiver equipada com um botão AF-ON, enquanto o botão AF-ON estiver premido). Para voltar a focar utilizando a objetiva automática, prima ligeiramente o botão de disparo do obturador ou prima o botão AF-ON novamente.

Antes de focar, ligue a câmara ou reinicie o temporizador de espera premido ligeiramente o botão de disparo do obturador. Se a câmara estiver desligada ou o temporizador de espera tiver expirado, a focagem não pode ser ajustada utilizando o anel de focagem rodando o anel de zoom. Para obter o modo de foco deslizado, escolha tensos de espera mais longos para resultados ideais ao utilizar a focagem manual.

Os utilizadores de câmaras da série D4, série D3, série D810, série D800, Df, D700, série D3